



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.2. - Servizio Impiantistica 6.8.2. - Dienststelle für Anlagen	3700	10/10/2022

### OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER L’ESECUZIONE DI INTERVENTI DI MANUTENZIONE ORDINARIA SU CHIAMATA ALLO STADIO DRUSO ALLA DITTA EURO IMPIANTI ELETTRICI S.N.C. DI FOLDI L. - TAMANINI R. DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA. IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A 10.000,00 EURO (AL NETTO DI IVA)

CODICE C.I.G.: Z65380919F

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON ORDENTLICHEN INSTANDHALTUNGSARBEITEN AUF ABRUF BEIM DRUSUSSTADIUM AN DAS UNTERNEHMEN EURO IMPIANTI ELETTRICI O.H.G. VON FOLDI L. - TAMANINI R. AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN. GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 10.000,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)

CIG - KODE Z65380919F

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28/07/2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024.	Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21/12/2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024.	Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28/12/2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024.	Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.
Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10/01/2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria.	Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 del 11/04/2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024.	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.
Visto l'articolo 126 della Legge Regionale del 03/05/2018, n. 2 " <i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i> ", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali.	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2 „ <i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i> “, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt,
Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti.	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015 con la quale viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti, quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione Comunale.	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.
Vista la determinazione dirigenziale n. 2890 del 05/08/2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di	Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 2890 vom 05.08.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und

delega, ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22, Abs. 4 der Organisationsordnung, wahrnimmt.

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato il Dott. Ing. Georg Gschliesser ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. del 17/12/2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 07/032018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

Festgestellt, dass mit der obengenannten Verfügung der leitende Beamte der Abteilung 6 den Dr. Ing. Georg Gschliesser im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 07.03.2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt hat:

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

d) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22/02/2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22.02.2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28/01/2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22/02/2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28.01.2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Vista la determinazione dirigenziale n. 7664 del 02/12/2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22/02/2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 7664 vom 02.12.2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il vigente "Regolamento organico e di

Es wurde Einsicht genommen in die geltende

*organizzazione del Comune di Bolzano*”, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii..

„*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*”, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il programma biennale degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000,00 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2022 - 2024 del Comune di Bolzano.

Es wurde Einsicht genommen im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000,00 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2022 - 2024 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist.

Visto il vigente *“Regolamento di contabilità”* del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale del 12/01/016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12.01.2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. del 17/12/2015, n. 16 e ss.mm.ii. *“Disposizioni sugli appalti pubblici”*;
- il D.Lgs. del 18/04/2016, n. 50 e ss.mm.ii. *“Codice dei contratti pubblici”* (di seguito detto anche *„Codice”*);
- la L.P. del 22/10/1993, n. 17 e ss.mm.ii. *“Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”*;
- il vigente *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25/01/2018;
- il D.Lgs. del 09/04/2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”*;
- il D.M. del 07/03/2018, n. 49 Regolamento recante *“Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell’esecuzione”*.

- das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe”*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18.04.2016, Nr. 50, *“Gesetzbuch über öffentliche Aufträge”* (in der Folge auch *“Kodex”* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen”* in geltender Fassung,
- die geltende *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen”*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 09.04.2008, Nr. 81 - Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *“Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz”* in geltender Fassung,
- das M.D. vom 07.03.2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *“Genehmigung der Leitlinien über die Abwicklungsart der Funktionen des Bauleiters und des Leiters der Auftragsausführung”*.

Premesso,

Vorausgeschicht,

- che il Servizio Impiantistica è competente per la manutenzione negli edifici di proprietà

- dass die Dienststelle für Anlagen für die Instandhaltungsarbeiten in den Gebäuden

- ed in uso all'Amministrazione comunale, senza che si verifichi interruzione alcuna nella continuità del loro utilizzo;
- che allo stadio Druso l'Amministrazione Comunale durante le partite deve garantire oltre alla presenza anche la verifica e l'assistenza degli impianti installati;
  - che per il suddetto motivo è stata incaricata la ditta EURO IMPIANTI ELETTRICI S.N.C. DI FOLDI L. - TAMANINI R. di verificare alcuni giorni prima di ogni evento la funzionalità degli impianti;
  - che nell'ambito del suddetto incarico devono essere verificate anche apparecchiature non previste inizialmente ed eseguite inoltre assistenze e modifiche non valutate in fase di incarico preliminare;
  - che risulta pertanto necessario incaricare la ditta EURO IMPIANTI ELETTRICI S.N.C. DI FOLDI L. - TAMANINI R. per l'esecuzione di ulteriori interventi su chiamata, al fine di garantire il corretto funzionamento di tutte le componenti installate ed eseguire le modifiche e le integrazioni, che via via vengono richieste;
  - che pertanto è stata contattata tramite trattativa diretta con un unico operatore economico, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" la ditta EURO IMPIANTI ELETTRICI S.N.C. DI FOLDI L. - TAMANINI R. di Bolzano, specializzata nel settore;
  - che il presunto costo complessivo, ritenuto congruo, ammonta a 10.000,00 euro (IVA 22% esclusa);
  - che il codice CPV per l'intervento in questione è **50324100-3 (Servizi di manutenzione di sistemi)**.
- der Stadtverwaltung zuständig ist und der von ihr genutzt werden, ohne dass die Kontinuität ihrer Nutzung unterbrochen wird,
- dass die Stadtverwaltung im Drususstadion während der Fußballspiele nicht nur die Überwachung, sondern auch die Inspektion und die Instandsetzung der installierten Anlagen gewährleisten muss,
  - dass aus dem oben genannten Grund die Firma EURO IMPIANTI ELETTRICI O.H.G. VON FOLDI L. - TAMANINI R. beauftragt wurde, die Funktionsfähigkeit der Anlagen einige Tage vor jeder Veranstaltung zu überprüfen,
  - dass in Bezug auf den oben genannten Auftrag auch nicht vorgesehene Anlagen überprüft werden müssen und die Notwendigkeit besteht diese zu verbessern und an den jeweiligen Gebrauch anzupassen;
  - dass es daher notwendig ist, die Firma EURO IMPIANTI ELETTRICI O.H.G. VON FOLDI L. - TAMANINI R. mit der Ausführung weiterer Eingriffe auf Abruf zu beauftragen, um die korrekte Funktion aller installierten Anlagen zu gewährleisten und die Änderungen und Ergänzungen vorzunehmen, die diese schrittweise angefordert werden;
  - dass daher die Firma EURO IMPIANTI ELETTRICI O.H.G. VON FOLDI L. - TAMANINI R. mit Sitz in Bozen, die auf diesen Sektor spezialisiert ist, gemäß Artikel 8 Absatz 3 der "Gemeindeordnung für die Auftragsvergabe" durch direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer kontaktiert wurde,.
  - dass die angeblichen Gesamtkosten, die als angemessen angesehen werden, sich auf 10.000,00 Euro (ohne 22 % Mehrwertsteuer) belaufen,
  - dass der CPV-Kode für den Eingriff ist **50324100-3 (Systemwartung)**.

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen.

Preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des

3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico EURO IMPIANTI ELETTRICI S.N.C. DI FOLDI L. - TAMANINI R. di Bolzano.

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a 40.000,00 euro la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio.

Vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 07/07/2011, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136".

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale.

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento.

Epresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa.

Il Direttore dell'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer EURO IMPIANTI ELETTRICI O.H.G. VON FOLDI L. - TAMANINI R. aus Bozen, ermittelt wurde,

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" entspricht.

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000,00 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 07.07.2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136".

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen":

- di affidare la realizzazione degli interventi di manutenzione ordinaria su chiamata allo stadio Druso, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta EURO IMPIANTI ELETTRICI S.N.C. DI FOLDI L. - TAMANINI R. di Bolzano per l'importo di 10.000,00 euro (al netto dell'IVA), ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di quantificare in 12.200,00 euro (I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo della servizio, compresi i costi per la sicurezza;
- di approvare la spesa derivante di 12.200,00 euro (I.V.A. 22% compresa);
- di imputare la spesa complessiva di 12.200,00 euro (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea guida in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 132/2020), dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" nella scelta dell'operatore economico;
- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, la prestazione avverrà entro il 2022 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2022;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso il Servizio Impiantistica, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- die Durchführung von ordentliche Instandhaltungsarbeiten auf Abruf beim Drususstadion, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma EURO IMPIANTI ELETTRICI O.H.G. VON FOLDI L. - TAMANINI R. aus Bozen für den Betrag von 10.000,00 Euro (ohne MwSt) anzuvertrauen, gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“;
- den Gesamtwert der Dienstleistung mit 12.200,00 Euro (22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, falls vorhanden,
- die daraus entstehende Ausgabe von 12.200,00 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
- die Gesamtausgabe von 12.200,00 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
- gemäß Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 132/2020), Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Leistung innerhalb von 2022 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im laufe des Geschäftsjahres 2022 fällig ist,
- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei der Dienststelle für Anlagen hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

- di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario;
- es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000,00 euro con i quali si è stipulato il contratto.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- di dare atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EVV mit dem genannten Auftrag vorliegt,
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.
- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme, gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen

Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Verwaltungsverfahrenshof - Autonome Sektion  
Autonoma di Bolzano. Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	5199	06011.03.020900008	Manutenzione ordinaria e riparazioni	12.200,00

Il funzionario incaricato  
GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

8a8d63ca39124fba7e13b1aff58baf9f4a3d1abcb11a560c359654c2a87c67bb - 9434248 - det\_testo\_proposta\_06-10-2022\_11-56-52.doc  
809a59a6f448c8e8533107bdc3fb25c12bfbff6114bc23587e8ea177323369f7 - 9434249 - det\_Verbale\_06-10-2022\_12-00-52.doc